

Cette semaine avec «rapport mensuel»

N° 47 – Semaine du 22.11 au 28.11.2021

Israël et la Jordanie concluent un accord de fourniture d'énergie solaire contre de l'eau désalinisée

Israël et la Jordanie viennent d'accepter le plus important accord jamais conclu entre les deux pays : le royaume hachémite s'est engagé à fournir de l'énergie solaire à l'Etat hébreu qui, en contrepartie, livrera de l'eau désalinisée à son voisin. Il faut savoir que la Jordanie est en grande partie désertique et qu'elle souffre en conséquence de sécheresse extrême.

La ministre de l'Energie israélienne, Karine Elharrar, a déclaré que ce projet est « le plus important » depuis l'accord de paix signé par les deux pays en 1994. « Les avantages du projet ne résident pas seulement dans la fourniture d'électricité verte ou d'eau désalinisée mais ils s'apprécient aussi en termes de renforcement des relations avec le voisin qui a la plus longue frontière avec Israël » a-t-elle précisé dans son communiqué publié lundi.

L'accord a été négocié avec l'aide des Emirats Arabes Unis (EAU) où il sera également signé. Il est d'ailleurs prévu que la centrale solaire exportant l'énergie verte en Israël sera construite par les EAU.



Centrale solaire dans le sud d'Israël. L'Etat hébreu veut maintenant importer de l'énergie solaire produite en Jordanie (photo : KHC)

Autres informations :

Israël et la Jordanie concluent un accord (en anglais), Haaretz

<https://www.haaretz.com/israel-news/.premium-israel-jordan-uae-to-sign-solar-power-desalinization-deal-1.10394048>

50 millions de dollars pour lutter contre la violence domestique

En 2020, 26 femmes ont été assassinées en Israël par un membre de leur famille. Durant cette même année, le nombre d'appels de femmes exposées à la violence d'un conjoint ou d'un partenaire a augmenté de 315 pour cent. Pour les experts, il est évident que la crise engendrée par le coronavirus a encore aggravé la situation de nombreuses femmes dans l'Etat hébreu.

Le comité pour l'égalité des sexes qui vient d'être constitué sous la direction de la ministre des Transports, Merav Michaeli, a de ce fait décidé d'investir 50 millions de dollars dans la lutte contre la violence domestique. Parallèlement à cet accord financier, Merav Michaeli travaille avec le ministre de la Justice, Gideon Sa'ar, à

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

l'élaboration d'une loi qui assimilera à une violence domestique la violence économique, par exemple quand l'homme confisque la carte de crédit de sa femme ou l'empêche d'ouvrir un compte à son nom ou de travailler pour gagner son propre argent.



En 2020, la violence domestique a augmenté dans d'énormes proportions en Israël (photo : Pixabay)

Autres informations :

50 millions de dollars pour lutter contre la violence domestique (en anglais), Ynet
<https://www.ynetnews.com/article/r1rbezuot>

« Rapport mensuel »

Une série sur les superhéros glorifie les personnes souffrant de handicap

Que se passerait-il si tous les superhéros 'classiques' disparaissaient et qu'Israël devait impérativement être sauvé ? Il faudrait appeler du renfort. Or, ce renfort se présente sous la forme de personnages à la fois sombres, drôles et spéciaux, du

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

moins c'est là la trame de *Giborim* (Héros en français) – Limited Edition, une minisérie en cinq épisodes diffusée sur le web qui raconte l'histoire d'un groupe de personnes avec divers handicaps ou – pour reprendre la terminologie adoptée par la série – avec différents superpouvoirs.

Cette intelligente comédie dont le visionnage des cinq épisodes prend moins d'une heure représente tout le spectre de l'humanité d'une manière totalement inédite. La série a été écrite par Adam Hirsch et Elior Eliyahu Amsalem, comédiens israéliens et amis de toujours, qui espèrent changer le regard de la société tant en Israël que dans les autres pays sur le handicap et mettre fin à sa stigmatisation.



La série *Giborim* montre des héros très spéciaux (photo : Or Danon)

L'idée de la série dont Adam Hirsch et Elior Eliyahu Amsalem sont aussi les acteurs principaux leur est venue pendant leur seconde année au Yoram Loewenstein Performing Arts Studio où ils travaillaient avec des personnes handicapées. Elior Eliyahu Amsalem a déclaré lors d'une interview « que son ami et lui ont compris qu'il est nécessaire d'aborder la question du handicap avec humour et pas seulement avec commisération, afin de modifier le ressenti des valides ». En tant que futurs acteurs, les deux amis savaient parfaitement combien il est difficile d'obtenir des rôles et ils se sont demandé si les personnes souffrant de handicap ont la moindre chance de jamais se voir à l'écran et si eux pouvaient créer des personnages se frottant à ce sujet tabou avec humour et inspiration.

Adam Hirsch et Elior Eliyahu Amsalem se sont tournés avec leur idée de minisérie vers le Centre Shalva, l'association israélienne de prise en charge et d'intégration

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

des personnes atteintes d'un handicap et la Fondation Ruderman, un acteur majeur dans l'intégration et l'accessibilité des handicapés a décidé d'investir dans la série, permettant ainsi à *Giborim* de voir le jour.

Les coauteurs étaient conscients du fait que le processus de création devait être différent et il leur a fallu près d'un an pour venir à bout de la préproduction. Après avoir auditionné une cinquantaine de personnes dont beaucoup patronnées par Shalva, ils ont choisi les six principaux « superhéros » en fonction desquels ils ont construit le scénario. Le décor a été conçu de façon à être accessible à toutes les formes de handicap et pour répondre à tous les besoins des acteurs, étant précisé que la plupart des personnes handicapées ne sont pas habituées à rester entre 12 et 16 heures par jour sur un plateau.



Montrer des personnes rarement vues à l'écran – c'est ce que veut la série *Giborim* (photo : Or Danon)

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

Pendant les six jours de tournage sous la direction de Léor Belgazal, on a pu voir (dixit Adam Hirsch) que la mayonnaise prenait parfaitement et que la magie de la série prenait corps. « Une chose merveilleuse s'est produite. Pendant le tournage, il arrivait qu'il y ait du monde dans la rue dont des enfants. Les petits interrogeaient nos superhéros sur leur handicap. Ils demandaient, par exemple : pourquoi tu parles comme ça ? Pourquoi tu bouges comme ça ? Avant même la diffusion de la série, la conversation espérée avec les valides a commencé ».

La série a été diffusée cet été et des milliers de personnes l'ont déjà vue sur la médiathèque israélienne Mako et sur YouTube. Adam Hirsch et Elior Eliyahu Amsalem ont parlé avec une grande émotion du chemin parcouru et de l'enseignement qu'ils ont tiré et continuent à tirer de ce projet. « J'ai appris que chaque personne mérite d'avoir sa chance. Et c'est une chance de pouvoir voir des gens qui sont normalement invisibles. J'ai aussi appris qu'on peut amuser le public tout en lui transmettant un important message. Il est possible de réaliser un projet en y mettant tout son coeur, de remplir une importante mission et, en même temps, de proposer un bon divertissement. L'un n'exclut pas l'autre » a déclaré Elior Eliyahu Amsalem.

« Nous sommes fiers d'avoir créé un précédent avec cette série, tant en Israël qu'au-delà des frontières. Nous espérons que d'autres cinéastes vont franchir le pas et réaliser des séries de ce type » a expliqué Jay Ruderman, Président de la Ruderman Family Foundation.

Autres informations :

Pour voir la série, cliquer sur : (en hébreu avec sous-titres en anglais)

<https://www.youtube.com/watch?v=CvCQAuzqFj4>

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

Vos interlocuteurs :

Rédaction : Katharina Höftmann. Elle a travaillé pour le bureau de la dpa à Tel-Aviv et pour WELT ONLINE. Actuellement, elle travaille comme journaliste indépendante et comme auteure. E-mail : hoeftmann.k@gmail.com

Traduction française : Jeannette Milgram, Netanya

Responsable projet pour le comité directeur du GIS : Jacques Korolnyk; e-mail : jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il

Contact pour les lecteurs francophones : Yves Darmon; e-mail : Yves.darmon@israel-suisse.org.il

Pourquoi cette newsletter ?

Le service d'information du Groupe ISRAEL-SUISSE (GIS) vous renseigne sur des sujets passionnants généralement ignorés par la presse internationale. Par ailleurs, ce service vous propose un rapport mensuel complet sur des thèmes variés dans les secteurs suivants : arts et culture, sciences et recherche, santé et médecine, économie et finance, énergie et environnement, société et divers. De plus, le GIS aide les journalistes dans leurs recherches et leur fournit des compléments d'information sur les sujets qu'ils souhaitent aborder.

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :
IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**